

Department of Commerce and Labor

See letter dated July 8, 1908 Portal, N.D.  
in Moy Sing's file No. 584.

Admitted July 7th 1908.

STATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH THE INTENTION OF RETURNING THERETO.

Made in compliance with the treaty between the United States and China, concluded and signed March 17, 1904, ratified December 7, 1904, and proclaimed by the President of the United States December 9, 1904, and the act of Congress entitled "An Act to prohibit the coming into, and to regulate the residence within the United States, its Territories and all territory under its jurisdiction, and the District of Columbia, of Chinese persons and persons of Chinese descent", approved April 22, 1902, and the Rules and Regulations of the Secretary of the Treasury in conformity therewith.

I HEREBY DECLARE That I am a Chinese laborer, duly registered as such under the act of November 3, 1907. My Certificate of Residence was issued to me by the Collector of Internal Revenue for the First District of Illinois, at the City of Chicago in said District, March 19, 1904, and is numbered "6007"; the same is presented herewith.



HEREUNTO ANNEXED IS A TRUE LIKENESS OF ME, and MY DESCRIPTION IS AS FOLLOWS:

NAME:- MOY SHONG.  
AGE:- Forty Three -43- years.  
RESIDENCE:- No. 1336 W. Van Buren st., Chicago, Ill.  
OCCUPATION:- Laundryman.  
HEIGHT:- Five Feet - Four Inches (5'4").  
EYES:- Brown COMPLEXION:- Light.  
MARKS:- Long Scar on Chin.- Small Pit to left of Mouth.

I HEREBY CERTIFY ASSETS THE PROPERTY AND DEBTS BELOW:-

PROPERTY:- None, except the Personal Property described below, and Money in hand.

DEBTS:

Payable by one MOY HUI, Laundryman, of No. 323 So. Clark street, in the City of Chicago, County of Cook and State of Illinois, for Money Loaned, the sum of Six hundred Fifty Dollars (\$650.00).

Payable by one MOY JUNG, Laundryman, of No. 323 So. Clark street, in the City of Chicago, County of Cook and State of Illinois, for Money Loaned, the sum of Four hundred Fifty Dollars (\$450.00).

Said property and debts aggregate, and are actually and reasonably worth at least One Thousand Dollars (\$1000.00). Said debts are unsettled and unascertained. The same are not covered in whole or in part by promissory note or notes, or other evidence of ascertained liability.

I HEREBY CERTIFY That the said property and debts shall not be diverted, transferred, assigned or collected during my absence, but shall remain as they now exist until my return to the United States.

I intend to depart from the United States at the sub-port of Portal, North Dakota, one month from the date hereof, or as soon hereafter as I may, and to return into the United States at the same sub-port of Portal, North Dakota, within one year thereafter.

Dated, at Chicago, Illinois, U. S. A., July 29, 1907.

*Moy Shong*

Subscribed and sworn to, by the above-named MOY SHONG, at the City of Chicago in the County of Cook and State of Illinois, this 29 day of July, A.D., 1907, before me.

*July*

*L. B. Flanagan*

Chinese and Immigrant Inspector.



CHICAGO

March 23rd, 1908.

Case of : L. T. Plummer, Examining Inspector.  
Moy Shong, : J.G.C.Longchallon, Interpreter.  
Lab. returning. : W. B. Calkins, Stenographer.

Moy Jung, witness, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name?  
A Moy Jung.  
Q What is your business?  
A Laundryman.  
Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)  
A Yes. It is Moy Shong.  
Q Do you owe him any money?  
A Yes.  
Q How much?  
A \$450.00.  
Q Have you paid him any since he has been in China?  
A No.  
Q Has there been any change in the debt or obligation since  
he has departed?  
A No. There has been no change.  
Q When will you pay him?  
A After he returns, if I have the money, I will pay him.  
Q Have you understood the interpreter?  
A Yes.

Witness signed his testimony in Chinese.

(Signed) Moy Jung, Witness.  
(Signed) J.G.C.Longchallon, Interpreter.  
(Signed) L. T. Plummer, Inspector in Charge.

Moy Him, witness, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name?  
A Moy Him.  
Q What is your business?  
A Laundryman.  
Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)  
A Yes. It is Moy Shong.  
Q Do you owe him any money?  
A Yes. \$650.00.  
Q Have you paid him any since he has departed for China?  
A No.  
Q Has there been any change in the debt or obligation since  
then?  
A No. The debt is the same.  
Q When will you pay him?  
A After he returns, I will get work and pay him.  
Q Have you understood the interpreter?  
A Yes.

Witness signed his testimony in English.

(Signed) Moy Him, Witness.  
(Signed) J.G.C.Longchallon, Interpreter.  
(Signed) L. T. Plummer, Chinese Inspector in Charge.



CHICAGO, July 29, 1907.

Case of  
MOY SHONG,  
Lab. Dep.

:L.T.Plummer,  
:J.G.C.Longchallon,  
:A.T.Wilson,

Examining Inspector,  
Interpreter,  
Stenographer.

Applicant, MOY SHONG, sworn by Inspector Plummer, testified:

- Q What is your name? A Moy Shong.
- Q What is your business? A Laundryman.
- Q Do you own a laundry at the present time; if not when did you own one, and where was it? A I owned one at 1336 Van Buren Street, but sold it two weeks ago.
- Q Sell it for cash? A Yes.
- Q On what do you base your right to a return certificate? A People in this country owe me money.
- Q Who owes you money; give me the names of the debtors and the amounts of the debts? A Moy Chong owes me \$450;; Moy Him owes me \$650.
- Q State the circumstances surrounding the indebtedness of Moy Him? A He borrowed that money from me to put in a laundry at 444 63rd Street.
- Q When and where did the loan take place? A At Hip Lung, K.S. 30, 3rd day of 3rd month.
- Q Did you loan it to him at one time? A One loan.
- Q Did he give you any note for it? A No.
- Q How much did he put in that laundry; do you know? A I do not know.
- Q How long have you known him? A I know him since I was home.
- Q Does he own that laundry now? A No.
- Q When did he sell it and why did he pay you some part of the money? A He closed it up.
- Q State the circumstances surrounding the indebtedness of Moy Chong? A He borrowed the money from me to send to China; I loaned it to him K.S. 31, 1st day of 5th month, at the same place, Hip Lung.
- Q How long have you known known Moy Chong? A I do not remember how long; it is more than ten years.
- Q How much money did he send to China at that time; do you know? A I do not know how much he sent altogether, but I loaned him \$450 to send there.
- Q What did he want with it over in China? A I do not know what it was he was going to do with it.
- Q Dont you think it strange that you didn't know how much he was going to send, and you dont know why he was going to send the money? A He told me that he was going to send the money to build a house.
- Q Did you put either of these transactions down in your book? A I do not enter them in any book, but I just remember them.
- Q Dont you think it strange that you would lend so much money to two men without any security or anything to show for it? A No; I do not need any security, because they are very good friends.
- Q When will they ever pay you back? A They tell me that they have not got it now, but when I come back from China they will get work and pay me back.
- Q What are they doing now? A Neither of them doing anything.
- Q What is the matter; why dont they get to work? A Moy Chong gets a little job now and again, but nothing of importance.
- Q Have you understood the interpreter? A Yes.

Witness signed his name in English.

(Signed) Moy Shong,

(Signed) J.G.C.Longchallon,

(Signed) A. T. Wilson,

Witness,

Interpreter,

Stenographer.



CHICAGO, July 29, 1907.

Case of : L.T.Plummer, Examining Inspector,  
MOY SHONG, : J.G.C.Longchallon, Interpreter,  
Lab. Dep. E A.T.Wilson, Stenographer.

Witness, MOY CHONG, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A Moy Chong.

Q Are you registered? A Yes.

Q What is your business? A Laundryman, but I do not own a laundry at the present time.

(Witness produces certificate No. 6954, issued to Moy Chong at Chicago, April 23, 1894.)

Q Do you know this man? A Yes, Moy Shong.

Q How long have you known him? A More than ten years.

Q How long is that? A About fifteen years.

Q Do you owe him any money; if you do, state the circumstances surrounding the indebtedness? A In K.S. 31, 1st day, 5th month, I borrowed \$450 from him. I borrowed that money to send to China to build a house. Borrowed it at Hap Lung's.

Q How much money did you send to China at that time? A I sent \$1,000 altogether.

Q Chinese or American money? A Chinese money.

Q Didn't you have any money of your own at that time? A No; I just came back from China.

Q When did you come from China? A About 18 months ago.

Q Did you have any property or any debts due you when you returned to the United States? A No, very little.

Q Where did you go from Chicago? A San Francisco.

Q How did you go out to China without any debts? A I had debts due me of \$1,000.

Q How does it happen that as quick as you got back to this country you had to borrow \$450? A I sent money to China twice. I sent first, and then it was not enough, then I borrowed \$450 to send.

Q How much did you send first? A \$1300.

Q So that you sent in all \$2300 to China? A Yes, in two amounts.

Q What were you doing at that time yourself? A I was not doing anything; it was staying at Hap Lung's.

Q Where were you living when you went back to China? 444 - 63 rd Street.

Q So you collected up what debts you had due you here in this country and then you had to borrow some more money in this country to send to China, in order to build your house? A Yes.

Q Haven't you been doing any work since that time? A Sometimes I work a little.

Q How does it happen that you don't work all the time? A I cannot get a job; there is nobody to give me work.

Q Why not? A Sometimes when they have work they call me, and when they do not have it, they do not call me.

Q Is not there plenty of work here in Chicago? A If they call me I go. If they don't call me, I cannot help it.

Q Are you sick, or have you been sick? A Yes.

Q Is this a true debt; do you honestly owe him the money, or have you made it up so that he could go back to China? A True.

Q When are you going to pay him? A When he comes back, if I have money I will pay him.

Q Have you understood the interpreter? A Yes.

Witness signed his testimony in English.

(Signed) Moy Chong, Witness,  
(Signed) J.G.C.Longchallon, Interpreter,  
(Signed) L. T. Plummer, Inspector



CHICAGO, July 29, 1907

Case of	: L.T.Plummer,	Examining Inspector,
MOY SHONG,	: J.G.C.Longchallon,	Interpreter,
Lab. Dep.	: A.T.Wilson,	Stenographer.

Witness, MOY HAM, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A Moy Him.  
Q Are you registered? A Yes sir.

(Witness produces certificate 5889, Moy Him, Chicago, March 16, 1894.)

Q What is your business? A Laundryman.  
Q Do you own a laundry at the present time? A No, I have none.  
Q When did you last own a laundry, and where was it? A 444 - 63rd Street.  
Q When did you sell it? A I closed it up last year.  
Q Do you know this man(showing photo of applicant)? A Yes sir, Moy Shong.  
Q How long have you known him? A More than ten years. I knew him in China.  
Q Do you owe him any money; if you do, state the circumstances surrounding the debt? A In K.S. 30, 3rd day of 3rd month, I borrowed \$650 from him at Hiep Lung's store. I borrowed this money to put into a laundry at the above address.  
Q How much money did you put into that laundry? A About \$1400.  
Q Where did you get the balance of the money; did you have it yourself? A I had a partner; there was two of us in the business; we put in \$700 each.  
Q Didn't you have any money of your own at that time? A No.  
Q Why not? A I was sick and I spent my money during my sickness. I was sick in the public hospital, 35th Street.  
Q Were not you able to make expenses in this laundry? A No; I could not make any money out of it, so I closed it up.  
Q When did you expect you will pay Moy Shong? A When he comes from China, if I get work, I will pay him back.  
Q Did you put this loan down in your book? A No, I have not.  
Q Did you give him any note for it? A No; it is not the custom of the Chinese to give notes.  
Q Is this a true debt, or have you made it up, you and Moy Shong, so he could go back to China? A It is a true debt.  
Q If he never came back to this country, when would you pay the debt? A In case he does not come back, I will send it to him.  
Q Have you understood the interpreter? A Yes.

Witness signed his testimony in English.

(Signed)	Moy Him,	Witness,
(Signed)	J.G.C.Longchallon,	Interpreter,
(Signed)	L.T.Plummer,	Inspector.